

# LA VOZ DE CALJON,

PERIÓDICO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES.

SE PUBLICA MIÉRCOLES Y SÁBADOS.

AÑO II.

Precios de suscripcion: PENÍNSULA, 3 pesetas trimestre. ULTRAMAR Y EXTRANJERO, 5 id. id.—Anuncios convencionales.—Comunicados, 1 pta. por LINEA.—No se devuelven los originales.

Sábado 3 de Abril de 1886.

Puntos de suscripcion: En la REDACCION y ADMINISTRACION, calle de Sta. Lucia, 12, bajo, y en el Comercio de D. Benigno Piquero, Cuatro Cantones.

NÚM. 114

## SUN FIRE OFFICE.

Sociedad inglesa de seguros contra incendios, establecida en Londres desde el año de 1710.

Se asegura á las mismas primas de las demás Compañías de esta plaza.

Su na asegurada en 1884, Libras esterlinas 318.599.316. Los siniestros se arreglan y pagan directamente por el agente en esta Macario Menendez, calle Corrida, núm. 731

## The Underwriting and Agency Association limited.

Compañía de seguros marítimos, compuesta solamente de miembros aseguradores del

### LLOYD INGLES.

El objeto que lleva la Asociacion en establecer sucursales en España, es el de facilitar á las numerosas personas que hasta ahora han asegurado en Inglaterra por medio de sus corresponsales, el que lo efectúen directamente en sus respectivas localidades, ofreciendo las mismas ventajosas condiciones para el asegurado en la forma de póliza conocida por Lloyd's Policy.

La Asociacion tambien admite las formas de pólizas de las Compañías españolas, caso de preferirlas el asegurado. Ofrece condiciones muy favorables y asegura á los tipos de prima mas módicos posibles.

Agente en esta plaza, Macario Menendez.

## Al César lo que es del César.

Bajo el epigrafe churrigueresco de «Otra monterada,» leimos en *El Resumen* un suelto que solicita poner en ridículo la candidatura del señor Baron de Covadonga por la Universidad de Oviedo.

Si *El Resumen* creyó insultar á Asturias porque sus nobles, valientes y sóbrios labradores gasten monteras, se equivocó: á mucha honra tienen los hijos del Principado lucir en sus cabezas las monteras que supieron andar á monteraxos con los turbantes de los árabes y con las gorras de pelo de los soldados de Napoleon I.

Esto en cuanto á la monterada.

Respecto á si el Sr. Baron tiene ó nó títulos para representar dignamente en el Senado la Universidad de Oviedo, comenzaremos dirigiendo una pregunta al periódico que se intrusa en los asuntos que atañen á Asturias, al país de las monteras, no malagueñas.

¿D. Lorenzo Nicolás Quintana, que representó á la Universidad de Oviedo varios años en el Senado, era Doctor en ciencias, comentarista del fuero juzgo, Licenciado en medicina, ó Bachiller en artes? Creemos que nó. Y sin embargo, Asturias, sin solicitar la vènia de *El Resumen*, le honró con tan alta distincion, en justo agradecimiento de las repetidas pruebas que die-

ra de interesarse por el engrandecimiento y bienestar de su provincia.

Lo que las cuencas carboníferas de Asturias precisan, lo que sus ganaderos, industriales y comerciantes desean, no son discursos, ni sueltos de *El Resumen*; lo que desean son ferrocarriles, puertos, fábricas y carreteras. Y como el Sr. Baron de Covadonga, siendo Gobernador de la provincia, siendo Diputado á Cortes, siendo Senador del Reino, y siendo Director general de Obras públicas, ha dado pruebas, muchas pruebas, de su amor al país, de su entereza de carácter ante las exigencias que pudieran causar perjuicios á la provincia; de ahí que el Baron de Covadonga cuente con mas simpatías que los que solo consideran la Diputacion ó la Senaduría como una escala para obtener un elevado puesto en Ultramar, ó colocar parientes hasta la cuarta generacion en todos los ministerios.

## REPÚBLICA DE BOLIVIA.

Administracion de D. Gregorio Pacheco.

Si se quiere que una nacion esté bien regida y que prospere moral y materialmente, es preciso se escoja para su gobierno un hombre que á su ilustracion, añada buena voluntad, patriótico interés, energia, y capital propio, que por lo crecido, no le haga pensar en miras de ambicion personal; así ha sucedido en la República sudamericana de Bolivia, ó Alto Perú, como en pasados tiempos se decía, con el acuerdo parlamentario de la legislatura constitucional de 1884, elevando por cuatro años al solio presidencial á su excelencia el Excmo. Sr. D. Gregorio Pacheco, de quien daré en este artículo unos breves apuntes biográficos.

Hondamente arraigadas en su ánimo las ideas de patria y libertad, sincera y profundamente cristiano á la manera del noble y eminente actual Arzobispo de Burdeos; de fino, cortés y llano porte, igualando á todos los hombres ante la ley, para la que guarda un altar en su corazon, dispuesto á corregir inflexible la falta y á perdonar á los que irreflexivamente pecaron, él ha sentado los fundamentos de un porvenir risueño y fructífero; él ha hecho renacer justas esperanzas de gloria, de bienestar y de engrandecimiento para su patria, constituyendo con cimientos muy sólidos, el imperio del orden y de la paz, bases de todo Gobierno liberal y honrado.

Quien sea Pacheco, lo dicen sus mensajes al Senado nacional, relativos á la carretera de Sucre á puerto Pacheco, en los que demuestra su po-

derosa iniciativa, su espíritu emprendedor, su constancia, su solicitud, su afan por el bien del país; mensajes que dicen muy á las claras, que su alma vive solo para el porvenir de Bolivia, haciendo renazcan á nueva y buena vida, el Sud y el Oriente de su patria. En el sentido mercantil y en el sentido político internacional, esos mensajes, gloria del Jefe Supremo de la República de Bolivia D. Gregorio Pacheco, abren amplios horizontes al trabajo, fuentes de produccion á la fortuna particular y á la del Estado, elementos á la produccion; y para decirlo de una vez, trasforman la Nacion, engrandeciéndola. ¡Honor perpétuo á su excelencia! Yo, con una carta geográfica á la vista, he estudiado detenidamente estos proyectos, que ya son leyes de la República, y en cuyo más exacto cumplimiento se ocupa hoy aquel pueblo, y no he podido menos de admirar lo grandioso del pensamiento con tanta sencillez espresado; por eso felicito á Bolivia, y por eso envío mis plácemes á su egregio Presidente.

D. Gregorio Pacheco nació el dia 4 de Julio del año 1824 en el pueblo de Livilivi, provincia de Sud-Chichas, en la República de Bolivia, haciendo en 1834 sus primeros estudios en dicha provincia.

A la edad de catorce años se dedicó por completo á la carrera industrial, siendo el ramo de su preferente atencion, la minería, que poco despues le hizo rico.

Desempeñó los cargos de Muncipe, fundador de la Junta Municipal de su provincia en 1858, Muncipe en Sucre en 1871 y 1876, fundador de la Sociedad humanitaria de San Vicente de Paul en Sucre en 1863, Comandante General del departamento de Chuchisaca, elegido por el pueblo en 1879.

Sostiene varias escuelas; ha regalado para escuela la casa en que nació; en todas sus haciendas ha establecido escuelas rurales, y como propietario abona los derechos de entierros, matrimonios y contribuciones de sus colonos: ha fundado en Sucre un manicomio á su costa; ha sido Diputado en los Congresos de 1864, 1872, 1873 y 1880.

En la legislatura de 1883, fué electo Senador por el departamento de Chuquisaca; pero renunció. Concurrió á las anteriores legislaturas, cediendo sus bagajes á favor del distrito que representaba.

Es uno de los hombres que mejor emplea su fortuna, pues que fomenta las obras públicas, caminos, escuelas, hospitales, casas de caridad, etc.

La legislatura constitucional de 1884, lo ha elevado á la Presidencia por cuatro años. Bolivia está, pues, de enhorabuena.

Rica en su subsuelo, exhuberante en su vegetacion, espléndida y múltiple es toda América:

Dios puso en esa parte del mundo toda su bondad, toda su magnificencia, y Bolivia que toca al Perú, al Paraguay y al país argentino, disfruta de todos los beneficios naturales, de que con esceso se muestran tan pródigos sus vecinos, en forma tal, que á alguno de ellos lo supera. ¿Qué es lo que Bolivia con su feracísimo suelo y su subsuelo henchido de riquísimos metales necesita para florecer, para colocarse en altura inmensa en el concurso de las naciones? Una sola cosa: caminos. Gregorio Pacheco, con el beneplácito y auxilio de sus conciudadanos, se los da hoy, preparando para mañana las vías férreas de vapor, que han de hacer de Bolivia una potencia importantísima.

Toribio Tarrío y Bueno.

Madrid 30 de Marzo de 1886.

### JUNTA DE OBRAS DE PUERTO DE GIJÓN.

Contestacion á lo expuesto por el Sr. D. Alejandro Alvarez.

Los que suscriben, Navieros, Director facultativo y Abogado: Considerando: que los motivos fundamentales de la proposicion, que por el voto de igual número al de disidentes, el Sr. primer Teniente Alcalde y Presidente accidental, decidiendo empate, elevó á acuerdo, descansan en datos evidentemente inexactos, pues que en demostracion de que la organizacion del personal facultativo y administrativo de la Junta no corresponde al resultado de las obras ejecutadas durante el periodo de 1880-81 á 1883-84, dedujo el autor que los gastos de aquellos servicios representaban en 80-81 el 19,44 por 100 del importe de obras; en 81-82 el 55 por 100; en 82-83 el 65,51 por 100; y ascendieron en 83-84 al 86,54 por 100, tomando como base los gastos limitados de conservacion de puerto y limpia de la dársena y canal, que calculó con algun error, en 52.761 pesetas, 53.974, 25.600 y 20.770 en cada uno de dichos cuatro ejercicios, y figuró en el estado adjunto á su Memoria, segun su orden, y prescindiendo de que los gastos de todos los servicios obligatorios para la Junta, sin omitir los de arreglo del muelle de la Barquera, prueba de cementos, estudios de ampliacion de puerto, expropiacion de terrenos en Santa Catalina y apertura de canteras, reputados legítimos al aprobarse por la Superioridad las cuentas de los referidos años económicos; y como la totalidad de aquellos gastos en 1880 á 81, de 82.578 pesetas, en 81-82 de 42.057, en 82 á 83 de 58.799, y en 83-84 de 51.184, segun el mismo estado demostrativo que sirvió de apoyo al proponente, con sus propios razonamientos se patentiza que el tanto por ciento de gastos de personal y material es en cada uno de los expresados ejercicios muy inferior al aventurado en la proposicion, segun puede comprobarse; y así queda desvirtuado todo el fondo de su plan y la determinacion de que disienten los firmantes, porque además trasciende perjudicialmente á los fines de la mayor importancia encomendados á la Junta; siendo de advertir, que el razonamiento empleado por el proponente, carece de eficacia en su esencia, pues estando en proyecto las obras de mejoramiento y necesaria ampliacion del puerto de Gijón, mientras no se apruebe el proyecto y empiecen á realizarse las obras que comprende los gastos facultativos y administrativos, tienen que gravar forzosamente en proporcion extraordinaria el total del presupuesto.

Considerando: que la modificacion del sueldo del Director facultativo, reduciéndole en los momentos mismos en que con orden superior se ocupa de completar los estudios interesantísimos de dos puertos, de cuya comparacion ha de prevenir el que tan imperiosamente demanda esta localidad y sobremanera la navegacion y el comercio, y la supresion del necesario personal auxiliar, parecen significar un inconveniente opuesto á la realizacion de dichos estudios y dificultar el cumplimiento de las disposiciones comunicadas por la Superioridad, con daño de graves intereses, una vez que el Ingeniero no admite una innovacion que no permite su nombramiento hecho por R. O. con la asignacion que hoy disfruta, se presenta la necesidad de nombrar un Director facultativo, con un sueldo muy inferior al minimum que perciben los de otras Juntas, y hasta más bajo que el de personal auxiliar de otras Juntas; y que privarle del Ayudante fijo, es detenerle en la ejecucion de su difícil empresa.

Considerando: que la Junta, en la sesion ordinaria del

mes de Agosto, acordó que el cargo de Secretario sea desempeñado, aunque gratuitamente, por uno de sus vocales; que segun se infiere claramente de la letra y espíritu del Real Decreto de 18 de Marzo de 1881, no puede tener este cargo, quien no forme parte de la Corporacion, ya que de otro modo, no se dispondría en dicha Real disposicion que se procediese á la reorganizacion de las Juntas, eligiendo Vice-Presidente y Secretario, extraño á la Junta, con sueldo anual de setecientas cincuenta pesetas, además de no responder á una sentida necesidad, coloca en abierta contradiccion á la Junta con reciente acuerdo suyo, y contraviene á las disposiciones del expresado Real Decreto.

Considerando: que la imprevista presentacion para los que suscriben de la proposicion resuelta; la oposicion de la mayoría formada con el voto del empate del Sr. Presidente accidental, á que quedase pendiente de estudio hasta la inmediata sesion; la irregular manera de proceder en declarar la urgencia, no justificada de su decision, contra las prescripciones del Reglamento y práctica de esta y otras corporaciones deliberantes, que despues de tomada en consideracion una proposicion, la someten al informe de las comisiones respectivas; y la precipitacion violenta, con que desoyendo las observaciones de los que exponen, se llegó á una resolucion que, establecida con el voto decisivo del Sr. Presidente accidental consentido, pero no autorizado, porque la Presidencia de la Junta, no desempeñándose por el Alcalde propietario, designado por el Real Decreto de 18 de Marzo de 1887, segun lo prescrito en el núm. 9.º del art. 14 del Reglamento, ha de estar á cargo del Vice-Presidente, que fuera, en otro caso, funcionario escusado; atendido el espuesto conjunto de irregularidades, el acuerdo adoptado, parece á los que de él disienten, anormal, inconveniente, inmotivado.

Por todas estas consideraciones, quienes suscriben formulan este fundado voto y reclaman contra la ineficacia del acuerdo. Gijón 9 de Noviembre 1885.—Oscar Olavarría.—Meliton Gonzalez.—Fernando G. Arenal.—Primitivo Rodriguez Gomez.

(SE CONTINUARÁ.)

### DESDE MADRID.

#### ¡POBRES CRIATURAS!

La opinion ha recibido con marcada indignacion la noticia que estos dias circula por los periódicos, de un crimen brutal.

A cuantos por primera vez se contaba el suceso, dudaban de su exactitud.

Es natural:

Hecho tan inaudito, contrario á todo sentimiento noble y cristiano, hacia que cuantas personas participan de aquellos sentimientos, se resistiesen á creerlo.

La historia es tan repugnante como triste.

Un matrimonio joven vive en uno de los pisos más elevados de una de las casas de la calle de Monteleon, y con ellos una tierna criatura que ha conquistado el título de mártir cuando apenas contaba seis años de edad.

Aquella niña inocente, que vive consagrada á los trabajos de la casa, que plancha y friega y hace los recados, que a veces su débil cuerpo se arrastra por los suelos de la miseria vivienda, restregando con sus pequeñas manos los ladrillos, y cuando esto no sucede, tomando á cuestras pesos superiores á sus fuerzas, que lleva de uno á otro lado; recibe como recompensa mortales golpes que la dejan sin sentido, y convierten su cuerpo en una sola herida.

La niña mártir, sufre una y otra vez, hasta que su cuerpo sucumbe, víctima de la brutalidad de los que por mal nombre ha llamado padres, y á quienes el vulgo, con mayor razon, apellida verdugos.

En pocos momentos, la noticia, con todos sus detalles, es del dominio público.

Los comentarios se hacen en tono exaltado, y todo el mundo coincide en calificar el suceso.

Alguien duda y no se atreve á dar crédito á lo que se cuenta; su convencimiento es grande y su indignacion mayor, al penetrar con las gentes del barrio en la destaralada estancia, donde yace en un lecho, casi sin abrigo y sin sábanas, sobre un destrozado colchon, la niña que momentos antes ha dejado de existir.

Dicen los que contemplaron su cadáver, que tenia una herida en la frente y otra en una oreja.

Los padres contemplaban inmutables y silenciosos, el cuadro triste (aunque poco impresionable para ellos) que se ofrecía á su vista.

Por la calle no se podia transitar; los que bajaban de la casa eran interrogados por cuantas personas no habian tenido la resolucion de subir la interminable escalera que conduce á la habitacion de aquellos desgraciados.

Hombres y mujeres, altos y bajos, ricos y pobres, inspirados todos en un solo pensamiento y animados por una misma idea, juraban y perjuraban, prometiendo no dejar impune, por su cuenta, tan tremendo delito.

La indignacion y el sentimiento se habian fundido en una sola idea: la de justicia.

Momentos hubo en que la Autoridad tuvo que hacer prodigios de destreza y serenidad.

Porque ¿quién duda que la mayoría de aquellos que allí representaban la Autoridad, serian padres de familia, ó por lo menos, seres humanos, movidos por el resorte del sentimiento?

Al presentarse en la calle aquel matrimonio que bajaba del piso cuarto, con el mismo descaro y sangre fría, que antes habia descendido al lodazal asqueroso del crimen, cuantos los vieron llegar, se avalanzaron á ellos, queriendo hacer un alarde de esa justicia noble en que las jentes honradas se inspiran, sin detenerse en el curso pausado de las tramitaciones de un proceso, y juzgando casi siempre del mismo modo que el Tribunal, cuando dicta un fallo.

Han pasado algunos dias, y continúa habiéndose del suceso con igual calor.

Aquellos arranques de indignacion empezaban á trocarse en lástima, mostrando así de un modo palpable sus sentimientos este pueblo, que tan enérgicamente condena, como con tanta caridad se compadece.

Pero la indignacion ha vuelto á tomar cuerpo con un suceso que ayer me refirió persona, que casualmente fué testigo presencial de la escena.

En la calle de Alcalá, casi á la puerta del Ministerio de Hacienda, habia una niña de unos ocho años de edad próximamente. Su traje—si así pueden llamarse los guñapos que apenas cubrian su cuerpo—demostraban á primera vista que aquella era una de tantas criaturas arrojadas á la corriente, que empiezan mendigando una limosna y concluyen Dios sabe cómo; pero ya puede suponerse que no será en estado de santidad, sino legando á su descendencia un gran caudal de vicios y podredumbre.

Al poco rato la niña se dirigia precipitadamente á uno de los guardias de seguridad que prestan allí servicio, diciéndole con voz triste y casi apagada:

—Haga V. el favor de llevarme á la prevencion.

—¿Qué delito has cometido? contestó el guardia.

—Ninguno, replicó la pobrecita criatura.

—Pues entonces no puedo detenerte, añadió el guardia.

—Hágalo V., por Dios, que mi madre me va á pegar mucho.

—¿Por qué?

—Porque me manda á pedir limosna, y cuando no recojo dos pesetas, me pega mucho. Hoy no las he recojido y me va á dar muchos golpes. Y comenzó á llorar amargamente la niña.

El guardia la tomó de la mano, conduciéndola al Gobierno Civil, donde el digno Gobernador dió una buena reprension á la madre de la niña que se presentó despues—porque fué avisada—y ésta pasó á un asilo de beneficencia, donde la niña bendecirá al Sr. Conde de Xiquena, que con su caridad ilimitada, arranca una víctima del vicio, y entrega un ángel á la caridad.

Las criaturas de algun tiempo á esta parte, son el blanco de todas las calamidades.

En la vía pública, en cafés y teatros, aquellos ganándose el sustento, éstos distrayendo al público.

Niños inocentes, que apenas han cumplido una docena de años, sirven de mercancía á ese comercio escandaloso.

Los que no viven en ese mar revuelto de la desgracia, mueren maltratados por aquellos que debieran prolongar la vida de sus hijos con sonrisas y con besos, procurando dar seres nobles, virtuosos y honrados á la religion, la patria y la familia.

¡Pobres criaturas!

#### UNA CONFERENCIA SOBRE JOVELLANOS.

Don Francisco Silvela, el orador chispeante y discreto, el de las *nieves perpétuas*, como dice el Sr. Romero Robledo, dió anoche en el Ateneo una conferencia, eligiendo como tema de su trabajo, la vida y obras del inmortal asturiano D. Gaspar Melchor de Jovellanos.

Hace mucho tiempo que D. Francisco Silvela, se ha conquistado el título de *discrepante*, y de ello estamos convencidos, más que nadie, la jente del oficio,—donde, dicho sea de paso, su ingenio y su gracia cuentan con muchos admiradores;—al oírle anoche, dudamos nosotros, de si aquel sería el ex-ministro conservador, que tan hábilmente batió, no hace mucho, al Jefe de los húsares, desde entonces *enfermo*, como se permitió decirle el Sr. Silvela.

Hemos dicho que dudamos anoche, y nuestra afirmacion es exacta; el Sr. Silvela se mostró al trazar la biografia de Jovellanos, que constituía la parte primera de su discurso, como un liberal de combate, dispuesto á transigir con todas las libertades.

Pero si estos perfiles de la notable conferencia, nos parecieron poco en armonía con el credo político del Sr. Silvela, en cambio quedamos muy satisfechos, al ver que el conferenciante conservador de arraigo, hizo un retrato acabado del ilustre gijonés, si bien falto de detalles.

Los que hacen de Jovellanos un retrógrado exajerado, y hasta los que le pintan con alzacuellos, como al fraile mas recatado, han sido desmentidos de una manera rotunda por el Sr. Silvela, que llegó á decir que las obras de Jovellanos eran el *«Evangelio de la libertad individual»*.

Y aquí empieza la segunda parte de la conferencia.

No esperaban los ateneístas que el orador dejase el camino emprendido para cambiar de opinion y olvidarse de las libertades que antes habia invocado en tono serio.

Pero el Sr. Silvela quiso mostrarse como el mayor discrepante de la familia ante la primer asociacion literario-artística de España, y lo consiguió.

La que pudiéramos llamar segunda parte de su conferencia, estuvo consagrada al examen de *La Ley Agraria*.

De ella hizo un examen minucioso el Sr. Silvela, mostrándose en sus apreciaciones como un absolutista en mayor grado.

Parecía que en esta según la parte faltaba al Sr. Silvela, el gracejo y el estilo chispeante de que había hecho gala al trazar los rasgos biográficos de Jovellanos.

Aquella idea opaca de *La Ley Agraria*, nos pareció á nosotros poco inspirada en el juicio imparcial que debe acompañar á la crítica histórica.

Hablar á una Asamblea de hombres políticos, no es lo mismo que á un centro literario de los vuelos del Ateneo de Madrid, donde se congregan los grandes señores de las letras y de las artes.

Tuvo el Sr. Silvela, en su disertación histórica, siluetas de verdadero efecto, que arrancaron aplausos de todos los lados de la sala.

Más había derecho á esperar del Sr. Silvela.

Sin embargo, la conferencia ha sido de las mejores del curso brillantemente inaugurado por el Sr. Moret.

Lástima grande que las apreciaciones del Sr. Silvela fuesen tan poco acordes.

Si el Sr. Silvela no discrepase.... al menos con nuestras glorias patrias, sería el cantor más fiel y más exacto de nuestros grandes hombres. No tendría inconveniente en jurarlo.

¿Creería el Sr. Silvela que hablaba á los socios del Círculo del Sr. Romero?

Florhernan.

31 Marzo 1886.

## VARIEDADES.

### Consejos agrícolas.

Nos parece serán del agrado de nuestros lectores los siguientes que tomamos de un colega:

- 1.º Ayuda á la naturaleza.
- 2.º Observa y sabrás los secretos de la agricultura.
- 3.º Todo terreno ha de descansar de una planta tanto tiempo como la ha ocupado.
- 4.º La secreción de un vegetal es perjudicial á los de la misma especie.
- 5.º Siempre que tengas que hacer alguna plantación, piénsalo y medítalo, porque en agricultura nada se improvisa.
- 6.º No hay terreno improductivo si se sabe escoger el vegetal.
- 7.º Trasplanta árboles mientras dure la savia.
- 8.º No plantes el árbol sin despuntar antes las raíces machacadas.
- 9.º No asientes el árbol sobre terreno firme.
10. Cuando plantes el árbol menéalo para que no quede aire entre sus raíces.
11. Planta almendros donde no puedas poner otro árbol.
12. Labra profundo y siembra claro si quieres coger mucho.
13. Las raíces del árbol tienen relación y guardan proporción con las ramas.
14. No cortes raíces, porque ellas buscan el alimento para el vegetal.
15. Malo es no podar, pero es peor hacerlo con exceso.
16. Ten en cuenta al podar, que las ramas no han de ser tan orgullosas que miren al cielo, ni tan humildes que se inclinen á la tierra: las primeras, no fructifican; las segundas no vegetan.
17. El sol vivifica las plantas, y en donde no da el sol, no cuaja la flor.
18. Al despampanar la vid y al podar, acuérdate que las hojas son los pulmones de la planta y el laboratorio de la savia.
19. Separa la corteza seca, porque en ella anidan los insectos y perjudica á la vegetal y fructificación del árbol.
20. Riega el árbol antes que florezca, más no durante la infancia del fruto.
21. Si quieres que la planta resista el frío, ten la tierra bien regada.
22. Analiza sus tierras y sabrás lo que debes plantar en ellas.
23. Devuelve á la tierra los principios químicos que de ella haya extraído la planta.
24. Coloca los abonos en donde gotean las extremidades de las ramas.
25. La planta nunca es ingrata, siempre agradece al agricultor sus cuidados.
26. Emplea parte de tu capital en abonos si no los tienes.
27. No golpees el árbol, porque nunca es digno de castigo.
28. Cuando la cepa va á perder la savia, florecer y madurar los racimos, trasiega el vino.
29. No te asusten las hojas amarillas, porque el sulfato de hierro se encargará de volver á la planta su verdor.
30. El pulgón lanigero no matará tus manzanos, si los lavas con aguardiente alcanforado.
31. Si rayas la corteza de sus árboles jóvenes, facilitarás su desarrollo.
32. El hombre, las más veces, tiene la culpa de los males que sobrevienen á la agricultura.
33. Ama al pájaro, que te alegra con su canto y te libra de los insectos.
34. No creas que los pájaros granívoros no te son beneficiosos, pues también se alimentan de huevos de insectos y de malas semillas.

35. Causa más daño al agricultor el que mata los pájaros y aves insectívoros, que el que roba sus frutos.

36. La ley del trabajo es de Dios, y ennoblece y enriquece. En el campo encontrarás la salud y la tranquilidad que has perdido en las ciudades.

### Un nuevo destructor.

Llábase la *bellbofite*, y es una sustancia inventada recientemente por un ruso.

Los ensayos hechos en San Petersburgo, en comparación con la pólvora y la nitroglicerina, dieron la preferencia á la nueva materia como fuerza explosiva. Además tiene la ventaja de poder transportarse con toda seguridad, puesto que ni el choque, ni el frotamiento, ni aun el contacto con una llama, pueden hacerla estallar.

Por último, esa materia es líquida, debe cerrarse herméticamente para su buena conservación y tiene la propiedad de no estallar en el agua.

### El casino del silencio.

Existe en París un casino de sordo-mudos, titulado Casino de los Silenciosos. Todos sus socios son sordo-mudos, y esta desdicha es una de las condiciones indispensables para ser admitido en dicho centro de recreo. Hasta los criados son mudos, y para llamarles, uno de los socios ha inventado un aparato que produce, cuando se tiene necesidad de ellos, una descarga eléctrica. El actual Presidente de ese casino, es un venerable anciano que en su juventud tomó parte en varias escaramuzas contra los indios, y al cual unos salvajes le cortaron la lengua. Como es de suponer, siempre reina en aquel casino un silencio sepulcral.

### Observaciones climatológicas.

Mr. Lancaster, en su revista *Cielo y Tierra*, hace constar un fenómeno observado durante cincuenta y tres años.

Cada vez que las lluvias de Febrero han sido inferiores á la mitad del mes por lo menos, el año suele ser seco y viceversa.

En el norte de Europa esta sequía ha sido notable durante el presente año. De lo cual deduce dicho señor que las cosechas van á resentirse mucho en los países de esa región en el próximo verano.

### ¡VIVA BOLIVIA!

Improvisación en verso, dedicada á S. E. el Excmo. Sr. Presidente Constitucional de Bolivia D. Gregorio Pacheco.

¡Viva Bolivia! ¡Viva el Presidente!  
De GREGORIO PACHECO en alabanza,  
El pueblo boliviano prepotente,  
Activo, honrado, liberal prudente,  
Escelama al contemplar su bienandanza,  
Y al escuchar su grito el Continente  
Y la Europa, y el mundo, y toda gente,  
Afirman ser verdad esta alabanza.

Las luchas del trabajo son su anhelo;  
No proscribir jamás del pátrio suelo  
A sus conciudadanos es su norte;  
Tener un digno y mesurado porte  
Haciendo que á Bolivia envíe el cielo,  
De GREGORIO PACHECO es el desvelo;  
Y el pueblo le secunda, y á porfía  
Destierran para siempre la anarquía.

### GACETILLA.

—Muchos años hace que no hemos visto tantas edificaciones como en la actualidad se están llevando á cabo, y que vienen á compensar para el bracero la profunda crisis industrial por que estamos atravesando.

Entre otras de verdadera importancia, sabemos de una que ha de embellecer en gran manera el punto céntrico de Gijón, los Cuatro Cantones, que dirigirá el ilustrado Arquitecto municipal Sr. Velasco, que en el poco tiempo que lleva en esta localidad, ha dado ya pruebas de notable competencia y de verdadero gusto artístico.

La casa que en el citado sitio posee la Sra. Viuda de Calderon, se convertirá en un magnífico edificio, con espléndido café y restaurant que, según se nos dice, habrá de llamar notablemente la atención.

Dirigidas las obras por el Sr. Velasco, no dudamos que ha de hacer del viejo edificio una construcción elegante y de mérito.

—En la noche del 31 tuvo lugar en la sala de descanso del Teatro de Jovellanos, la reunión que en nuestro número anterior indicamos, de los electores del partido republicano.

Presidió D. Marceliano Cuesta y actuó de Secretario don Ramon Blanco; el primero manifestó el objeto de la reunión,

que no era otro más que dar á conocer el acuerdo tomado en Madrid por la coalición republicana, y la candidatura del eminente estadista D. Francisco Pi y Margall, por acumulación.

El Sr. D. Eladio Carreño pidió luego la palabra para expresar los vicios de que adolece el censo electoral, y censuró los procedimientos que emplean los partidos monárquicos para evitar que los ciudadanos que contribuyen con sangre y dinero á las cargas del Estado y defensa de la integridad del territorio, no puedan tener derecho á elegir representantes en Cortes.

Luego se procedió á nombrar una Comisión que acudiera á los colegios á solicitar la certificación de los votos que obtenga la candidatura del Sr. Pi y Margall.

Agradecemos la invitación que se hizo á la prensa para asistir á la pacífica y formal reunión que celebró el partido republicano de Gijón.

—Tenemos el sentimiento de participar á nuestros lectores el fallecimiento de la Sra. D.ª Irene Alvarez Tejera y Rodriguez, ocurrido anteayer.

Acompañamos en el pésame á su apreciable familia.

—Como dijimos en el número anterior, mañana Domingo habrá una gran pelea en el Circo Gallístico de «Las Carolinas», de las llamadas extraordinarias; y por la variedad del programa, es de suponer que aquel magnífico local se vea completamente lleno, y que los aficionados á estas diversiones, encuentren todo el juego y peripecias frecuentes en estos casos. Los gallos son de los llamados de puntas y de pura sangre, y se nos dice que á las once en punto dará principio la fiesta (gracias por el ruego que hicimos).

Hé aquí el programa:

*Primera parte.*—Lucha entre los diputados por la circunscripción de esta villa, denominados *Altamira* y *Toreno*.

*Segunda parte.*—Disputa sobre retos entre sangre gallística de Avilés y Gijón.

*Nota.*—Todos los cuatro gladiadores son bien armados, buenos mozos y con un *escobén* de menos.

—«La muerta.»—Este título lleva la nueva y bellísima producción del gran novelista francés Octavio Feuillet, que, apenas publicada en Francia, ha puesto á la venta en castellano, traducida por los reputados literatos D. Carlos Ochoa y D. Carlos Frontaura, la acreditada é importante empresa El Cosmos Editorial (Montera, 21, Madrid), al precio de tres pesetas el ejemplar, que es un tomo elegantemente editado.

El mérito de Feuillet, como literato, le hace digno de los grandes elogios que la prensa francesa ha prodigado á su última novela, la que, por la naturalidad de la acción, la verdad de los personajes, lo lógico de su desenlace y el alto fin social que persigue, creemos que ha de tener gran resonancia en España, y que habrá de producir honra y provecho á sus editores.

## Buena ocasión.

Se vende en condiciones muy favorables, y libre de toda carga, la magnífica casa y cortijo llamada de Nancrales, sita en la calle de Regla de Oviedo.

Dirigirse á D. Nicanor Arias.—Uría, 28, Gijón, quien dará los pormenores que se deseen.

## VINO DE TORO Y TIERRA.

En la calle de Ezcurdia, núm. 144, se vende á 42 reales cántara el tierra y á 53 el Toro. Por botellas á 2 reales y 2,50.

Probarlo, que aquí no se miente; ni hay *fuchina*, ni campeche.

## HIELO ARTIFICIAL. EMPEZÓ LA FABRICACION.

Para contratos, depósitos y abonos mensuales, dirigirse á la Fábrica de *Kessler, Laviada y Compañía.*—Gijón.

# SECCION DE ANUNCIOS.

## Ferro-Carril de Langreo.

| DESCENDENTES. |      | ESTACIONES.                   |     | ASCENDENTES. |      |
|---------------|------|-------------------------------|-----|--------------|------|
| M.            | T.   |                               |     | M.           | T.   |
| 9,50          | 5,20 | Ll. Gijón.                    | Sl. | 7,50         | 5,40 |
| 9,15          | 5,05 | Pinzales (Ap. <sup>ra</sup> ) |     | 8,05         | 5,55 |
| 9             | 4,50 | Ll. Florida.                  | Sl. | 8,25         | 4,15 |
| 8,45          | 4,35 | Sl.                           | Ll. | 8,55         | 4,25 |
| 8,55          | 4,25 | Ll. San Pedro.                | Sl. | 8,45         | 4,35 |
| 8,25          | 4,15 | Sl.                           | Ll. | 9            | 4,50 |
| 8,10          | 4    | Noreña.                       |     | 9,25         | 5,15 |
| 6,25          | 3,50 | Carbayín                      | Sl. | 9,50         | 5,40 |
| 7,40          | 5    | Vega.                         |     | 10,15        | 6,05 |
| 7,10          | 2,50 | Ll. Sama.                     | S.  | 10,20        | 6,15 |
| 7             | 2,45 | Sl.                           | Ll. | 10,25        | 6,15 |
| 6,55          | 2,35 | Oscara.                       |     | 10,40        | 6,50 |
| 6,45          | 2,15 | Sl. Laviana.                  | Ll. | 10,55        | 6,45 |

## LIBRERIA

DE  
**ANTONIO MORIYON,**  
Calle Corrida, núm. 20.

Acaban de recibirse las obras nuevas siguientes:  
R. Solís.—«Majas, Manolas y Chulas»..... 2 pesetas.  
Barrionuevo.—«La Generala»..... 5 »  
Clarín.—«Pipá»..... 4 »  
E. Blasco.—«Cuentos y sucedidos»..... 2 »  
Montepín.—«La Matrona»..... 2 »  
L. Bago.—«La Querida»..... 5 »  
Revista de los tribunales—«Código de Comercio» 8 »  
Palacio Valdés.—«Riverita» 2 tomos..... 6 »

## SERVICIOS DE MESA.

Los buenos cubiertos de metal blanco de Meneses, De-clers, y los Austriacos, y con éstos los cuchillos, cucharones y cucharillas.

### Servicios de postre.

Los hay de varios gustos en diferentes caprichos á las vas jillas.

### Relojes nuevos.

Los de sobremesa, nueva campana, despertadores de caprichos, de pared, varios gustos, y para esto hay una buena colección de candeleros y candelabros.

### Esteras diferentes.

Las hay para delante de camas, para pasillos y escaleras

### Trasparentes.

Los de tela en diferentes gustos y los de madera nueva

## ESPOSICION PERMANENTE.

**B. Piquero.**

## LA VOZ DE GIJON, periódico de intereses morales y materiales.

Se publica Miércoles y Sábados.

**PRECIOS DE SUSCRICION:** Península, 5 pesetas trimestre.—Ultramar y extranjero, 5 id. id.

**COMUNICADOS,** 1 peseta por línea.—No se devuelven los originales.

**ANUNCIOS,** precios convencionales.—Todo suscriptor por un trimestre, tiene derecho á la insercion, gratis, de un anuncio de dos líneas.

Se suscribe en la Redaccion y Administracion, calle de Santa Lucía, 12, bajo, y en el Comercio de D. Benigno Piquero, Cuatro Cantones.

## Compañía Vasco-Andaluza.

Servicio regular de vapores con escala fija

DE  
**BILBAO á MARSELLA y BILBAO á SEVILLA.**

### Vapores de la Compañía.

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Cabo Machichaco. | Cabo Santa Maria. |
| Cabo Mayor.      | Itálica.          |
| Cabo Trafalgar.  | Vasco.            |
| Cabo Finisterre. | La Cartuja.       |
| Cabo Palos.      | Triana.           |
| Cabo Peñas.      | Vizcaya.          |
| Cabo Creus.      | Ibaizabal.        |
| Cabo Torres.     | Luchana.          |

### LINEA DE SEVILLA.

Servicio semanal saliendo todos los Jueves de Bilbao para Santander, Gijón, Ferrol, Coruña, Carril, Vigo, Huelva y Cádiz.

### LINEA DE MARSELLA.

Salen de Bilbao todos los Martes para los diferentes puertos de Galicia y Mediterráneo.

Como la mayor parte de estos buques no pueden entrar en este puerto por su mucho porte, se destina el «Cabo Torres» de menor tonelaje, que saldrá los Jueves de Gijón, Domingo de Santander, Lunes de Vivero, Martes de Rivedo y Miércoles de Avilés.

Este buque admitirá la carga para la costa, puertos de Galicia y Mediterráneo, que será trasbordada en Santander al vapor que le corresponda salir de aquel puerto.

Para mas detalles entenderse con el Consignatario Don Joaquín García.

## JOSÉ CISNEROS,

dibujante, litógrafo y grabador en metales.

Gran surtido en su establecimiento en toda clase de estampas, especialidad en devocionarios, juguetes y objetos de fantasía.

Su dueño encarece al público vea su escaparate.

Equidad, modestia, nada de relumbron es su lema.

Corrida, 2, esquina á la del Cuadrante.

## CAJA DE AHORROS Y DE CRÉDITO.

Domicilio social: Cedaceros, 7. — Madrid.

Venta á plazos de valores públicos, cotizados en Bolsa, con interés y con primas de amortizacion desde 1.000 hasta 200.000 francos en metálico.

Esta Sociedad, para facilitar el ahorro, fuente de la riqueza, proporciona la adquisicion de valores públicos de primer orden, como obligaciones del Crédit Foncier de Francia, de la Ville de París, etc., garantizados por el Estado, con la gran ventaja de que el suscriptor en vez de tener que pagar su valor en el acto, lo va satisfaciendo en pequeños plazos de 5, 10 ó 20 pesetas mensuales.

Los beneficios que al suscriptor reporta, son los siguientes:

1.º Cobra, desde el primer plazo, el cupon correspondiente á toda la obligacion.

2.º Opcion á los sorteos, es decir, que con un desembolso de 20 pesetas, puede lograr un premio de 100.000 ó 200.000 pesetas.

3.º Seguridad absoluta y evidente, pues esta Sociedad, única de su clase en España, no guarda esos valores en el extranjero, ni los retiene en su poder, como las demás compañías, sino que las pone en depósito en un Banco de primer orden domiciliado en Madrid, que garantiza su custodia, cobra y paga, en su caso á los suscritores.

Representante en Gijón: D. Francisco A. García, Casa de los Sres. Velasco y Compañía.

## Nuevo Establecimiento de Cerería de E. Chamorro.

San Bernardo y San Lorenzo, 23.

Ofrece para funerales, toda clase de géneros elaborados en la misma casa, contando para ello con oficiales inteligentes, para mejor cumplimiento y verdadera satisfaccion del público.

Dicho Establecimiento se hace cargo de cuantos asuntos se relacionen con esta industria.

Nota.—Se alquilan toda clase de efectos fúnebres.

San Bernardo y San Lorenzo, 23.

## GUÉRISON RADICALE ET RAPIDE

de toutes les

**MALADIES Nerveuses. Epileptiques  
ET SECRÉTES**

par ma seule méthode

Les Honoraires ne sont dus qu'après rétablissement complet

**Dr. Prof. A. MALASPINA,**

Membre de plusieurs Sociétés scientifiques.

106. Faubourg Saint-Antoine.—PARIS

TRAITEMENT PAR CORRESPONDANCE.

**Cárlos Perez de la Sala,**

Corredor Intérprete de naves, autorizado por R. O.

AGENTE DE ADUANAS

Consignatario de toda clase de buques.  
Abtao, 16.—(En el Muelle, junto á la Aduana).

## BAZAR ROLLAN.

**TEJIDOS NACIONALES Y EXTRANJEROS.**  
Novedades para Señoras y Caballeros.

### SASTRERIA.

Trajes á precios económicos.

Esta casa recibe las mejores novedades de París. Se facilitan muestras y figurines.

Visiten, para enterarse, el Establecimiento, San Bernardo, 2; Meson Viejo, 2, y Travesía de idem, 1.

## LENTEJAS

de superior calidad y frescas, Comercio de Julian Abad, San Antonio, 1.

## HOTEL DE LA IBERIA.

**Antonio Riviere y Compañía.**  
Sucesores de R. A. Trannoy.

Los nuevos propietarios del Hotel de la Iberia, tienen el honor de poner en conocimiento de los numerosos clientes de dicho Establecimiento, que seguirán como hasta aquí sosteniendo la reputacion de dicho Hotel.

Como siempre, la cocina será de las mejores que se conocen en los principales hoteles de España y Francia.

Imp. y Lit. de Torre y Comp.<sup>a</sup>